

# Нас определяют наши поступки...

Кодекс корпоративной этики группы  
компаний Elopak



## Уважаемые коллеги!

Целью составления настоящего Кодекса корпоративной этики является обеспечение того, чтобы мы, как глобальная компания, всегда действуем добросовестно и в соответствии с общепринятыми этическими нормами, всегда берем на себя ответственность за наши действия и соблюдали требования как международных, так и местных законов и иных нормативно-правовых актов.

Компания Елорак заинтересована в поддержании высоких стандартов деловой этики в своей производственно-хозяйственной деятельности.


Мы нацелены поддерживать принципы корпоративного управления, которые способствуют разумному и надлежащему управлению деятельностью компании с целью обеспечения долговременного успеха.

Все постоянные и временные сотрудники компании Елорак имеют равные права на безопасное, благоприятное и свободное от дискриминации рабочее место.

В нашем Кодексе корпоративной этики сформулированы принципы поведения сотрудников по отношению друг к другу, сообществу, клиентам, поставщикам, окружению и другим деловым партнерам компании Елорак.

Настоящий Кодекс корпоративной этики служит руководством по сохранению нравственной и этической основы ценностей и действий компании Елорак, по защите окружающей среды и сообществ, с которыми работает компания, а также по обеспечению отсутствия рисков для заинтересованных сторон в деятельности компании.

Я требую от каждого из вас уважения и соблюдения нашего Кодекса корпоративной этики.



Niels Petter Wright /подпись/



---

## Для всех, везде, всегда

---

Настоящий Кодекс корпоративной этики применяется во всех отношениях с участием постоянных / временных сотрудников компании Елорак, сообществ, клиентов, поставщиков, окружения и других деловых партнеров компании.

Настоящий Кодекс корпоративной этики должен быть предоставлен внешним партнерам, чтобы наши клиенты и все деловые партнеры могли ознакомиться с основными принципами, которых придерживается компания Елорак при осуществлении своей деятельности. Однако он не дает решения для всех моральных дилемм, которые могут возникнуть. Дальнейшие указания могут быть получены в службе персонала компании Елорак.

Всем сотрудникам компании Елорак следует поддерживать и способствовать распространению настоящего Кодекса корпоративной этики; все сотрудники несут ответственность за введение его в работу, контроль над его исполнением и соблюдение его требований.

Настоящий Кодекс корпоративной этики распространяется на всех постоянных и временных сотрудников компании Елорак и любых других лиц, работающих в компании или представляющих ее. К лицу, которое не придерживается какого-либо положения настоящего документа, может быть применено дисциплинарное взыскание, освобождение от должности или даже может быть предъявлен судебный иск, включающий наложение штрафа.







## Для наших сотрудников

Все постоянные и временные сотрудники компании Елорак несут ответственность за то, чтобы деятельность компании осуществлялась в соответствии с этическими нормами, а также за организацию безопасных и благоприятных рабочих мест и улучшение условий работы. Менеджеры всех уровней несут индивидуальную ответственность за ознакомление и понимание постоянными или временными сотрудниками настоящего Кодекса корпоративной этики.

Компания Елорак в полном объеме берет на себя обязательства, относящиеся к обеспечению здоровья, безопасности и благополучия сотрудников, а также обязуется установить возможные процедуры, которые гарантируют выполнение таких обязательств во всей организации.

Компания Елорак обязана установить общие правила по охране труда, здоровью и обеспечению условий труда каж-

дого сотрудника компании. Устанавливаемые в компании Елорак процедуры должны защитить наших постоянных или временных сотрудников, клиентов и любых лиц, на которых может оказать влияние наша деятельность, осуществляемая на наших предприятиях, при нахождении в пути или на производственном объекте клиента.

Компания Елорак предоставляет своим постоянным и временным сотрудникам равные возможности независимо от расы, национальности, пола, возраста, физического здоровья, политической ориентации, членства в профессиональных союзах, семейного положения и сексуальной ориентации.

Компания Елорак не использует, не будет использовать или допускать использование принудительного труда или труда детей, и настаивает на том, чтобы поставщики и деловые партнеры придерживались указанных принципов.

**Компания Елорак признает право сотрудников на создание и вступление в профессиональные союзы и будет соблюдать применимые законы, правила, нормы и отраслевые стандарты, касающиеся рабочего времени, минимальной заработной платы и условий труда.**





---

## Ваши обязанности как сотрудника компании Elopak

---

Будучи постоянными или временными сотрудниками компании Elopak, все мы являемся «послами» компании, ее представителями, как в рабочее, так и в нерабочее время.

### **Соблюдение конфиденциальности сотрудниками**

Все постоянные и временные сотрудники компании Elopak подписывают соглашение о неразглашении информации, которая является частью стандартного договора постоянного или временного сотрудника с компанией Elopak, и действуют в соответствии с этим соглашением. В ней указывается, что все сотрудники обязуются обеспечивать конфиденциальность коммерческой тайны, корреспонденции, контрактов, программ, чертежей, моделей, описаний и тому подобного, дабы они не стали известны третьей стороне (ко-

торой не требуется такая информация в ее работе).

Лица, посещающие любой офис компании Elopak, подписывают соглашение о неразглашении информации для посетителей, если это не является излишним для определенного типа или места посещения.

Потенциальные постоянные и временные сотрудники должны сохранять конфиденциальность и секретность вопросов личного характера любого(-ых) сотрудника(-ов) и не должны использовать информацию компании Elopak в своих личных целях.

Указанные обязательства о соблюдении конфиденциальности также применяются после расторжения постоянными или временными сотрудниками договора с компанией.







## Личная и профессиональная этика

Все постоянные или временные сотрудники компании Елорак должны придерживаться принципов честности и уважения в отношениях со своими коллегами и третьими лицами, жить в соответствии с моральными принципами, законами и положениями настоящего Кодекса корпоративного поведения. Компания Елорак решительно не приемлет притесняющего или какого-либо другого поведения, которое может оскорбить или вызвать неудовольствие постоянных или временных сотрудников.

Сотрудники компании Елорак не должны совершать действия или иметь интересы, которые затрудняют объективное и эффективное выполнение ими работы. Работа в компании Елорак не должна подчиняться личной выгоде постоянных или временных сотрудников или связанных с ними лиц. Следует по возможности избегать конфликтов интересов.

Все постоянные или временные сотруд-



В случае возникновения конфликта интересов, ожидается, что постоянные или временные сотрудники оценят его и уведомят своего непосредственного руководителя о чей либо предвзятости.

ники компании Елорак должны быть осведомлены об актуальных стандартах и политиках компании Елорак и должны действовать в соответствии с ними. Они должны поддерживать свою осведомленность с помощью источников официальной информации и путем взаимодействия с компетентными коллегами.

От всех постоянных или временных сотрудников ожидается соблюдение наивысших стандартов профессионализма, эффективности и добросовестности в профессиональной деятельности и жизни в соответствии с базовыми ценностями компании Елорак.



### Основные корпоративные ценности компании Елорак:

Мысли ясно.  
Действуй динамично.  
Будь честным и последовательным.

### Принципы лидерства компании Елорак:

Проясняй .  
Вовлекай .  
Развивай.

Менеджеры, помимо базовых ценностей, должны придерживаться принципов лидерства компании Elorak.

Эти принципы подчеркивают роль лидерства в развитии компании.

Все менеджеры, постоянные или временные сотрудники должны осознавать свою ответственность и вносить вклад в совершенствование и поддержание здоровых и безопасных условий труда и снижение потенциальных рисков.

Собственность и активы компании Elorak, в частности строения, производственное оборудование, компьютеры, мебель и прочее оборудование, вне зависимости от размера, должны использоваться и охраняться соответствующим образом.

Все сотрудники должны письменно подтвердить, что они прочитали и поняли принципы и стандарты, содержащиеся в Кодексе корпоративной этики. Отдел по работе с персоналом Elorak Групп будет регулярно проводить обучение и предоставлять рекомендации, чтобы все постоянные или временные сотрудники получили достаточные знания о том, как соблюдать требования Кодекса корпоративного поведения.

Постоянным или временным сотрудникам компании Elorak следует сообщать о любой ситуации, которая может повредить репутации и деловым интересам

компании Elorak, о любых нарушениях требований законодательства, случаях незаконного присвоения средств или нарушениях положений Кодекса корпоративной этики компании Elorak.

Если вы узнаете о какой-либо деятельности коллеги, клиента, поставщика или другого делового партнера, которая имеет признаки вышеуказанных нарушений, вы должны довести эту информацию до своего непосредственного руководителя, местного представителя по охране труда и технике безопасности, руководителю службы персонала, руководителю финансовой службы или юристу компании.

Если вы беспокоитесь по поводу ответа или его отсутствия, либо не можете поговорить со своим менеджером или кем-либо из вышеуказанных лиц, вы также можете использовать функцию «Элопак Вислблоуер» (Elorak Whistleblower) на официальном вебсайте компании Elorak [www.elorak.com](http://www.elorak.com), которая используется для внешнего информирования.

Компания Elorak предпочитает, чтобы информирование было прозрачным, с указанием полного имени, с единственной целью — чтобы было возможно принять меры в связи с информированием; однако вебсайтом также предусмотрена возможность анонимного информирования об инцидентах.



---

## Как мы ведем свою деятельность

---

Компания Елорак должна соблюдать все применимые требования законодательства стран, где ведет свою деятельность, и воздерживаться от коррупции, нарушения прав человека и нанесения вреда окружающей среде.

Компания Елорак ожидает, что поставщики и деловые партнеры компании также примут на себя данное обязательство.

### **Качество**

Все сотрудники компании Елорак несут ответственность за формирование культуры качества, при которой соблюдение применимого законодательства, принципов и политик компании Елорак ставится в приоритет нашей производственно-хозяйственной деятельности.

### **Права человека**

Компания Елорак уважает и поощряет права человека, определенные Организацией Объединенных Наций в 30 статьях единого стандарта, ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

Компания Елорак ожидает, что ее поставщики и деловые партнеры будут придерживаться тех же принципов.

Однако, компания Елорак осознает тот факт, что разные акционеры имеют различные точки зрения по поводу спорных моментов в данных статьях. Как бы то ни было, суть этой инициативы состоит в том, чтобы стимулировать конструктивные дискуссии о возможностях ответственного бизнеса при осуществлении деятельности, закупок и сбыта в странах с формирующейся экономикой.



Обязательством Елорак является предоставление нашим клиентам продукции и услуг, соответствующих наивысшим стандартам качества и профессионализма.

Компания Елорак рассматривает качество как постоянное соблюдение технических требований и требований нормативных документов для производства продукции, которая неизменно удовлетворяет наших клиентов. Мы работаем с нашими клиентами, выявляя их потребности и удовлетворяя их ожидания, чтобы действенным и экономически эффективным образом способствовать достижению наших общих целей.

*Из Политики качества компании «Элопак» (Качество и управление).*



## КАК МЫ ВЕДЕМ СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

### Противодействие коррупции

Компания Elopak берет на себя обязательство полностью соблюдать требования норвежского и международного антикоррупционного законодательства во всех странах, где ведет свою деятельность.

Предотвращение, обнаружение и сообщение о взяточничестве и других формах коррупции являются обязанностью всех постоянных или временных сотрудников компании Elopak. Вам следует избегать любой деятельности, которая может привести к нарушению Антикоррупционной политики компании Elopak или имеет признаки такого нарушения.

Взяточничество является самой распространенной формой коррупции и представляет собой незаконное вручение взяток в обмен на личную выгоду. Взятки могут быть различными и включать в себя деньги, подарки, сексуальные услуги, акции компании, развлечения, трудоустройство и политическую выгоду.

Строго запрещается прямо или косвенно давать, обещать, предлагать, разрешать, вручать, получать, принимать или требовать любую взятку или неправомерное вознаграждение. Имейте в виду, что дача, предложение и обещание взятки, как и ее получение, принятие или требование, являются уголовно-наказуемыми действиями.

Постоянные или временные сотрудники компании Elopak обязаны поддерживать политику компании противодействия взяточничеству и коррупции и нашу позицию в отношении вручения знаков признательности, подарков и предоставления развлечений клиентам, поставщикам и деловым партнерам.

### Принципы честной конкуренции



Компания Elopak не приемлет несоблюдения принципов честной конкуренции.

**Компания Elopak решительно не приемлет взяточничество, коррупцию и иные незаконные или неэтичные способы ведения деятельности, и считает необходимым, чтобы поставщики и деловые партнеры компании придерживались тех же принципов.**





Компания Елорак не вовлечена в какую-либо антиконкурентную схему, такую как ценовой сговор, сговор с конкурентами, злоупотребление положением на рынке, рыночный сговор, мошенничество на торгах, и не нарушает законы и иные нормативно-правовые акты о конкуренции.

Постоянные или временные сотрудники компании Елорак не должны обсуждать цены, торги, клиентов, территории сбыта и условия, включая подтверждение цены, с любым из конкурентов, и должны принимать меры предосторожности при их обсуждении с любым из клиентов. Более того, постоянные или временные сотрудники должны воздерживаться от обсуждения указанной информации в любом профессиональном объединении, в которое они входят, или на мероприятиях, на которых с большой вероятностью могут присутствовать конкуренты

Консультацию по определению поведения, которое может считаться антиконкурентным, можно получить у

юриста компании Елорак.

### **Социальная ответственность**

Компания Елорак берет на себя ответственность за действия компании и поддерживает положительное влияние деятельности компании на окружающую среду, клиентов, сотрудников, сообщества или других заинтересованных лиц и представителей общественности.

Компания Елорак стремится предоставлять экологически чистую продукцию и услуги и следует наивысшим стандартам гигиены и экологической безопасности упаковки.

### **Безопасность упаковки и пищевых продуктов**

Компания Елорак всегда соблюдает самые строгие существующие требования к пище и упаковочным материалам для пищевых продуктов на рынках, где ведет свою деятельность.





## Как мы ведем свою деятельность

### Окружающая среда

Экологическая ответственность является неотъемлемой частью нашей деятельности и деятельности наших сотрудников. Компания Elorak всегда соблюдает соответствующее законодательство в области охраны окружающей среды в странах, где ведет свою деятельность.

Цели компании Elorak состоят в том, чтобы:

- Минимизировать воздействие нашей деятельности и продукции на окружающую среду, активно снижая потребление энергии и расход сырья, а также снижая выброс парниковых газов и других загрязняющих веществ, и распространяя такое снижение на всю производственно-логистическую цепочку.
- Избегать прямых выбросов экологически вредных веществ в воздух или воду.
- Соблюдать самые строгие требования относительно лесов и лесохозяйственных мероприятий; поставлять все материалы из источников, сертифицированных FSC, или других контролируемых источников.
- Быть активным партнером местной и национальной системы сбора и утилизации картонной упаковки для жидких

пищевых продуктов и активно увеличивать использование возобновляемого сырья для нашей продукции.

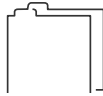
- Использовать возобновляемую энергию и инвестировать в повышение энергоэффективности наших заводов и производственных подразделений.
- Снизить выбросы вследствие деловых поездок путем непрерывной оптимизации и продвижения использования систем видео- и конференцсвязи.
- Открыто и прозрачно отчитываться за исполнение Протокола по парниковым газам GHG.
- Мотивировать и поощрять наших сотрудников к внесению вклада в улучшение нашей экологической эффективности.
- Следовать внутренним процедурам, политикам и принципам ответственного выбора поставщиков с учетом важности экологических проблем.

### Ответственный выбор поставщиков

Компания Elorak приняла обязательство вести свою деятельность на основе принципов социальной и экологической ответственности и разработала Комплексное руководство по выбору поставщиков (КРВП) для определения и прояснения наших ожиданий от постав-

щиков. КРВП основано на десяти принципах Глобального договора ООН, Универсальной декларации прав человека и ключевых конвенций ILO (Международная организация труда). Все поставщики должны уважать и соблюдать требования SCoS и принимать соответствующие меры в рамках своей собственной цепочки поставок.





Подробную информацию смотрите в следующих документах компании Елорак:

- **Руководство для финансового отдела.**
  - Планирование, бухгалтерский учет, контроль и казначейство.
- **Руководство для отдела по работе с персоналом.**
  - Елорак Антикоррупционная политика.
  - Соглашение о неразглашении информации — постоянные / временные сотрудники.
  - Соглашение о неразглашении информации — посетители.
  - Охрана труда, здоровья и обеспечение условий труда.
- Использование компанией каналов общения в социальных сетях.
- Использование сотрудниками социальных сетей.
- Антикризисное управление.
- Управление поездками.
- **Группа качества.**
  - Качество и управление.
- **Группа закупок.**
  - Комплексное руководство по выбору поставщиков компании Елорак.
  - Политика ответственного выбора поставщиков компании Елорак.

*Сделать упаковку значимой,  
сделать клиента важным.*

